

224/2020/0044/0001



DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O VYKONANÍ PRELOŽKY ELEKTROENERGETICKÉHO ZARIADENIA
(ďalej len „Dodatok“)

Číslo Zmluvy Vlastníka: 0922100027-ZoVP
Číslo Zmluvy Žiadateľa: bez označenia číslom

uzavretý medzi zmluvnými stranami:

1. Vlastník elektroenergetického zariadenia:

Obchodné meno: **Západoslovenská distribučná, a.s.**
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3879/B
Zastúpený: Ing. Jozef Labuda, vedúci úseku správy energetických zariadení
Ing. Michal Vajanský, vedúci správy energetických zariadení
IČO: 36 361 518
DIČ: 2022189048
IČ DPH: SK2022189048
Bankové spojenie:
IBAN:

(ďalej len „Vlastník“)

2. Žiadateľ preložky elektroenergetického zariadenia:

Obchodné meno: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3518/B
Zastúpený: Ing. Ján Ďurišin, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Ladislav Dudáš, PhD., podpredseda predstavenstva
IČO: 35 919 001
DIČ: 2021937775
IČ DPH: SK2021937775
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:

(ďalej len „Žiadateľ“)

(Vlastník a Žiadateľ ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ a jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“).

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Zmluvné strany uzavreli dňa 20.08.2009 Zmluvu o vykonaní preložky elektroenergetického zariadenia, číslo zmluvy Vlastníka: 0922100027ZoVP, číslo zmluvy Žiadateľa: bez označenia číslom (ďalej len „Zmluva o preložke“).
- 1.2 Zmluvné strany sa v súlade s článkom XII. ods. 4 Zmluvy o preložke dohodli na zmene Zmluvy o preložke tak, ako je ďalej uvedené v tomto Dodatku.

2. ZMENA ZMLUVY O PRELOŽKE

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že článok III. ods. 7. Zmluvy o preložke mení a znie nasledovne:

„7. Za účelom získania práva Vlastníka k nehnuteľnostiam dotknutým preložkou, ktoré sú vo vlastníctve iných osôb ako je Vlastník, okrem nehnuteľností dotknuté preložkou v rámci SO 603-00, SO 604-00, SO 605-00, ku ktorým práva zodpovedajúce vecnému bremenu v prospech Vlastníka boli pred podpisom tohto Dodatku zabezpečené, sa Žiadateľ zaväzuje v mene Vlastníka a na svoj účet zabezpečiť práva Vlastníka k týmto nehnuteľnostiam a to spôsobom uvedeným v článku III. odsek 8 tejto zmluvy. a to najneskôr do podania návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia povofujúceho užívanie nových preložených elektroenergetických zariadení vybudovaných v rámci preložky.“

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že článok III. ods. 8. Zmluvy o preložke mení a znie nasledovne:

„8. Žiadateľ je povinný zabezpečiť Vlastníkovi práva k nehnuteľnostiam podľa predchádzajúceho odseku nasledovne:

- a) Žiadateľ je povinný zabezpečiť Vlastníkovi práva zodpovedajúce vecnému bremenu viaznucemu na nehnuteľnostiach, na ktorých bude vykonaná preložka, spočívajúce v práve Vlastníka stavať (umiestniť) a prevádzkovať nové preložené elektroenergetické zariadenie Vlastníka na týchto nehnuteľnostiach a práve vstupu, prechodu a prejazdu za tým účelom. V prípade, ak je nehnuteľnosť, na ktorú bude v rámci preložky preložené nové preložené elektroenergetické zariadenie Vlastníka vo vlastníctve Žiadateľa alebo v prípade súhlasu vlastníka nehnuteľnosti, na ktorú bude v rámci preložky preložené nové preložené elektroenergetické zariadenie Vlastníka, je Žiadateľ povinný zabezpečiť Vlastníkovi práva zodpovedajúce vecnému bremenu viaznucemu na nehnuteľnostiach, na ktorých bude vykonaná preložka, uzatvorením zmluvy o bezodplatnom zriadení vecného bremena. V prípade, ak nehnuteľnosť, na ktorú bude v rámci preložky preložené nové preložené elektroenergetické zariadenie Vlastníka nie je vo vlastníctve Žiadateľa a v prípade nesúhlasu vlastníka nehnuteľnosti, na ktorú bude v rámci preložky preložené nové preložené elektroenergetické zariadenie Vlastníka s bezodplatným zriadením práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, je Žiadateľ povinný zabezpečiť Vlastníkovi práva zodpovedajúce vecnému bremenu uzatvorením zmluvy o odplatnom zriadení vecného bremena v prospech Vlastníka medzi vlastníkom nehnuteľnosti ako povinným z vecného bremena, Žiadateľom ako investorom preložky a platiteľom odplaty za zriadenie vecného bremena a Vlastníkom ako oprávneným z vecného bremena. Rozsah vecného bremena musí byť určený na základe geometrického plánu na zameranie vecného bremena vyhotoveného na základe porealizačného zamerania preložky ako koridor, ktorého šírka musí byť (i) v prípade nových preložených elektroenergetické zariadenie Vlastníka, ktoré sú nadzemnými elektrickými vedeniami, vymedzená zvislými rovinami po oboch stranách vedenia vo vodorovnej vzdialenosti meranej kolmo na vedenie medzi krajnými vodičmi vedenia, a (ii) v prípade nových preložených elektroenergetické zariadenie Vlastníka, ktoré sú podzemnými elektrickými vedeniami, 2 m, ak nebude medzi zmluvnými stranami, vzhľadom na reálne priestorové možnosti, v prípade podzemných elektrických vedení, dohodnuté inak. Náklady Žiadateľa spojené so zabezpečením práva zodpovedajúceho vecnému bremenu v prospech Vlastníka (vyhotovenie geometrických plánov, náklady spojené s uzatvorením zmlúv o zriadení vecného bremena, správne poplatky, úhrada odplaty za zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu a iné náklady s tým súvisiace) tvoria náklady na preložku, ktoré v celej výške znáša Žiadateľ bez nároku na ich náhradu Vlastníkom.
- b) V prípade nových preložených elektroenergetických zariadení, ktoré budú v rámci preložky umiestnené na pozemkoch nachádzajúcich sa mimo zastavaného územia obce (pozn. pre posúdenie toho, či sa pozemky nachádzajú mimo zastavaného územia obce je rozhodujúci údaj o umiestnení pozemkov evidovaný v katastri nehnuteľností), ktoré sú vo vlastníctve iných osôb ako je Žiadateľ (ďalej len „**Pozemky v extraviláne**“), je Žiadateľ povinný zabezpečiť zápis zákonných vecných bremien v prospech Vlastníka ako prevádzkovateľa distribučnej sústavy (držiteľa povolenia na distribúciu elektriny) viaznucich na Pozemkoch v extraviláne podľa § 11 ods. 1 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o energetike**“). Rozsah zákonných vecných bremien musí byť určený na základe geometrického plánu na zameranie zákonných vecných bremien vyhotoveného na základe porealizačného zamerania preložky ako koridor, ktorého šírka musí byť (i) v prípade nových preložených elektroenergetické zariadenie Vlastníka, ktoré sú nadzemnými elektrickými vedeniami, vymedzená zvislými rovinami po oboch stranách vedenia vo vodorovnej vzdialenosti meranej kolmo na vedenie medzi krajnými vodičmi vedenia, a (ii) v prípade nových

preložených elektroenergetické zariadenie Vlastníka, ktoré sú podzemnými elektrickými vedeniami, 2 m, ak nebude medzi zmluvnými stranami, vzhľadom na reálne priestorové možnosti, v prípade podzemných elektrických vedení, dohodnuté inak. Zápis zákonných vecných bremien zabezpečí Žiadateľ na základe geometrického plánu na zameranie zákonných vecných bremien. Vypracovanie geometrického plánu na zameranie zákonných vecných bremien zabezpečí Žiadateľ. Náklady Žiadateľa spojené so zabezpečením zápisu zákonných vecných bremien v prospech Vlastníka (vyhotovenie geometrických plánov, náklady spojené so zápisom a iné náklady s tým súvisiace) tvoria náklady na preložku, ktoré v celej výške znáša Žiadateľ bez nároku na ich náhradu Vlastníkom."

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že článok III. ods. 9. Zmluvy o preložke sa mení a znie nasledovne:

„9. Povinnosti uložené v článku III. odsek 8. písm. a) tejto zmluvy sa považujú za splnené dňom doručenia originálu listu vlastníctva všetkých nehnuteľností dotknutých preložkou, na ktorých bude zapísané právo zodpovedajúce vecnému bremenu v prospech Vlastníka a originálu z každej zmluvy o zriadení vecného bremena a z každej zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby (Vlastníka) uzatvorených za účelom získania práv zodpovedajúcich vecnému bremenu k nehnuteľnostiam dotknutým preložkou, originálu úradne overeného geometrického plánu na zameranie vecného bremena v papierovej forme, úradne overeného geometrického plánu na zameranie vecného bremena v elektronickej forme vo formáte dgn a súboru XML geometrického plánu na zameranie vecného bremena. Povinnosti uložené v článku III. odsek 8 písm. b) tejto zmluvy sa považujú za splnené dňom doručenia originálu listu vlastníctva všetkých Pozemkov v extraviláne, na ktorých bude zapísané právo zodpovedajúce zákonným vecným bremenám podľa § 11 ods. 1 Zákona o energetike v prospech Vlastníka, originálu úradne overeného geometrického plánu na zameranie zákonných vecných bremien v papierovej forme, úradne overeného geometrického plánu na zameranie zákonných vecných bremien v elektronickej forme vo formáte dgn, súboru XML geometrického plánu na zameranie zákonných vecných bremien a originálu, resp. úradne overenej kópie, z každej zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien. Zmluvné strany sa dohodli, že doklady preukazujúce splnenie povinností uložené v článku III. odsek 8. písm. a) tejto zmluvy Žiadateľ doručí Vlastníkovi do 30 kalendárnych dní odo dňa povolenia vkladu práva zodpovedajúce vecnému bremenu v prospech Vlastníka do katastra nehnuteľností. Doklady preukazujúce splnenie povinností uložené v článku III. odsek 8. písm. b) tejto zmluvy, okrem originálu, resp. úradne overenej kópie, z každej zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien, doručí Žiadateľ Vlastníkovi do 30 kalendárnych dní odo dňa zápisu práva zodpovedajúce vecnému bremenu záznamom v prospech Vlastníka do katastra nehnuteľností. Originál, resp. úradne overenú kópiu, z každej zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien doručí Žiadateľ Vlastníkovi v súlade s článku III. odsek 11 tejto zmluvy.“

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v článku III. ods. 10. Zmluvy o preložke sa prvá veta mení a znie nasledovne:

„10. Za účelom splnenia záväzkov Žiadateľa uvedených v článku III odsek 7. a odsek 8. tejto zmluvy Vlastník (i) vystaví a doručí Žiadateľovi písomné plnomocenstvo, ktorým splnomocní Žiadateľa na všetky úkony na to potrebné, a to najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa doručenia zoznamu pozemkov, na ktorých bude vykonaná preložka, obsahujúceho ich parcelné čísla, druh pozemkov ich výmeru v m², a číslo listu vlastníctva, alebo iného relevantného právneho dokumentu, na ktorom sú tieto pozemky zapísané a určenie príslušného správneho orgánu, ktorý zabezpečuje ich evidenciu, a (ii) poskytne Žiadateľovi vzor zmluvy o zriadení vecného bremena, zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby (Vlastníka), zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien a návrhu na zápis zákonného vecného bremena, ktoré je Žiadateľ pri plnení svojich povinností uvedených v článku III. odsek 7. a odsek 8 tejto zmluvy povinný použiť.“

2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v článku III. sa dopĺňajú nové odseky 11. – 14., ktoré znejú nasledovne:

„11. Žiadateľ je povinný na svoje náklady poskytnúť vlastníkom Pozemkov v extraviláne dotknutých v rámci preložky zákonnými vecnými bremenami podľa § 11 ods. 1 Zákona o energetike, zapísanými do katastra nehnuteľností v prospech Vlastníka na návrh Žiadateľa podľa tejto zmluvy, primeranú jednorazovú náhradu za uplatnenie takéhoto zákonného vecného bremena podľa § 11 Zákona o energetike (ďalej len „Náhrada“), a to v prípade uplatnenia nároku na takúto Náhradu vlastními Pozemkov v extraviláne dotknutých takýmto zákonným vecným bremenom u Vlastníka alebo u Žiadateľa v § 11 Zákona o energetike stanovenej

prekluzívnej lehote. Zmluvné strany sú povinné o uplatnení takéhoto nároku sa navzájom bez zbytočného odkladu písomne informovať. Žiadateľ je povinný poskytnúť vlastníkom Pozemkov v extraviláne, dotknutých takýmto zákonným vecným bremenom, primeranú jednorazovú náhradu za uplatnenie takéhoto zákonného vecného bremena podľa § 11 Zákona o energetike, najneskôr v lehote 120 kalendárnych dní odo dňa uplatnenia nároku na takúto Náhradu vlastními Pozemkov v extraviláne u Žiadateľa alebo odo dňa oznámenia uplatnenia takéhoto nároku u Vlastníka Vlastníkom Žiadateľovi. Za účelom úhrady Náhrady v dohodnutej lehote sa Žiadateľ zaväzuje, že v lehote 90 kalendárnych dní odo dňa uplatnenia nároku na takúto Náhradu vlastními Pozemkov v extraviláne u Žiadateľa alebo odo dňa oznámenia uplatnenia takéhoto nároku u Vlastníka Vlastníkom Žiadateľovi, zabezpečí uzatvorenie zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien. Zároveň sa Žiadateľ zaväzuje, že doručí Vlastníkovi originál z každej zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien uzatvorenej s vlastními pozemku, a to do 10 kalendárnych dní odo dňa uzatvorenia zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie zákonných vecných bremien. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v tomto odseku je Žiadateľ povinný zaplatiť Vlastníkovi škodu, ktorá mu vznikne porušením povinnosti Žiadateľa uvedenej v tomto odseku vo vzťahu k Pozemkom v extraviláne dotknutých v rámci Preložky zákonným vecným bremenom podľa § 11 ods. 1 Zákona o energetike, zapísaným do katastra nehnuteľností v prospech Vlastníka na návrh Žiadateľa podľa tejto zmluvy. Žiadateľ je povinný zaplatiť škodu podľa tohto odseku na základe faktúry vystavenej Vlastníkom. Lehota splatnosti faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia.

12. Žiadateľ je povinný poskytnúť vlastníkom Pozemkov v extraviláne dotknutých v rámci Preložky zákonnými vecnými bremenami podľa § 11 ods. 1 Zákona o energetike, zapísanými do katastra nehnuteľností v prospech Vlastníka na návrh Žiadateľa podľa tejto zmluvy Náhradu podľa článku III. ods. 11. tejto zmluvy vo výške podľa znaleckého posudku, ktorého vypracovanie zabezpečí na svoje náklady Žiadateľ, alebo vo výške určenej právoplatným rozhodnutím súdu, ak vlastníci Pozemkov v extraviláne dotknutých takýmto zákonnými vecnými bremenami odmietnu primeranú jednorazovú náhradu za uplatnenie takýchto zákonných vecných bremien určenú znaleckým posudkom vypracovaným Žiadateľom. Ak vlastníci pozemkov dotknutých takýmto zákonnými vecnými bremenami odmietnu primeranú jednorazovú náhradu za uplatnenie takýchto zákonných vecných bremien určenú znaleckým posudkom, ktorého vypracovanie zabezpečil na svoje náklady Žiadateľ, a výška primeranej jednorazovej náhrady za uplatnenie takýchto zákonných vecných bremien bude predmetom konania vedeného príslušným súdom, Vlastník oznámi Žiadateľovi, že sa vedie takýto spor a vyzve ho, aby vstúpil do takéhoto konania ako intervenient. Žiadateľ je na základe takéhoto oznámenia o spore povinný bezodkladne do konania vstúpiť ako intervenient. Žiadateľ sa zaväzuje zdržať akéhokoľvek konania, ktoré by malo za následok rozhodnutie príslušného súdu o neprípustnosti intervencie Žiadateľa v takomto konaní. Ak v dôsledku uvedeného konania Žiadateľa rozhodne príslušný súd o neprípustnosti intervencie Žiadateľa v takomto konaní, je Žiadateľ povinný zaplatiť Vlastníkovi zmluvnú pokutu vo výške 1000 eur. Žiadateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tohto odseku na základe faktúry vystavenej Vlastníkom. Zaplatením zmluvnej pokuty podľa tohto odseku nie je dotknutý nárok Vlastníka na náhradu škody, ktorá Vlastníkovi vznikne porušením povinnosti Žiadateľa podľa tohto odseku.

13. Zmluvné strany sa dohodli, že Žiadateľ je oprávnený postupovať podľa článku III. odsek 8. písm. b) tejto zmluvy iba v prípade:

- a) ak v právoplatnom rozhodnutí stavebného úradu, ktorým stavebný úrad rozhodne o podmienkach, za akých možno nové preložené elektroenergetické zariadenia uskutočniť a prevádzkovať na pozemkoch mimo zastavaného územia obce, bude ako stavebník uvedený Vlastník alebo Žiadateľ,
- b) ak v právoplatnom rozhodnutí stavebného úradu, ktorým stavebný úrad rozhodne o podmienkach, za akých možno nové preložené elektroenergetické zariadenia uskutočniť a prevádzkovať na pozemkoch mimo zastavaného územia obce, bude uvedené, že v prípade nových preložených elektroenergetických zariadení ide o preložku elektroenergetického zariadenia Vlastníka podľa § 45 Zákona o energetike,
- c) účinnosti § 11 Zákona o energetike v znení ku dňu 01.07.2019.

14. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Žiadateľ v prípade uvedenom v článku III. odsek 8. písm. b) tejto zmluvy (v prípade nových preložených elektroenergetických zariadení, ktoré budú v rámci preložky umiestnené na Pozemkoch v extraviláne) nebude z akéhokoľvek dôvodu schopný splniť povinnosti uvedené v článku III. odsek 7. tejto zmluvy spôsobom uvedeným v článku III. odsek 8. písm. b) tejto zmluvy, je Žiadateľ povinný splniť tieto povinnosti spôsobom uvedeným v článku III. odsek 8. písm. a) tejto zmluvy.“

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Žiadateľ ako povinná osoba podľa § 2 zákona o slobodnom prístupe k informáciám je povinný zverejniť tento Dodatok. Žiadateľ doručí Vlastníkovi písomné potvrdenie o zverejnení tohto Dodatku najneskôr do 15 kalendárnych dní od jeho zverejnenia.
- 3.2 Ustanovenia Zmluvy o preložke, ktoré neboli týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti v nezmenenom znení.
- 3.3 Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Vlastník dostane 2 vyhotovenia a Žiadateľ dostane 2 vyhotovenia.
- 3.4 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o vykonaní preložky.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tohto Dodatku oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ho oprávnené osoby obidvoch Zmluvných strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa: - 4. 05. 2020

V Bratislave, dňa: 24. FEB. 2020

V mene a za Vlastníka:

V mene a za Žiadateľa:

podpis : _____
meno : Ing. Jozef Labuda
funkcia : vedúci úseku správy energetických zariadení

podpis : _____
meno : Ing. Ján Ďuriš
funkcia : predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

podpis : _____
meno : Ing. Michal Vajanský
funkcia : vedúci správ energetických zariadení

podpis : _____
meno : Ing. Ladislav Dudáš, PhD.
funkcia : podpredseda predstavenstva